



Desigualdad electoral en España

Por RODRIGO VÁZQUEZ DE PRADA (p. 3)

El ser humano y la naturaleza

Por JOSTEIN GAARDER (pp. 22 y 23)

LE MONDE en español diplomatique

año XV n.º 183 Enero de 2011

Publicación mensual. www.monde-diplomatique.es

4 euros

ENTREVISTA A RAFAEL CORREA, PRESIDENTE DE ECUADOR

"Pedí una pistola para defenderme"

El 30 de septiembre pasado, el principal regimiento de policía de Quito se sublevó contra el Presidente Rafael Correa que está llevando a cabo audaces reformas progresistas en Ecuador. El intento de golpe de Estado causó 8 muertos y 275 heridos, pero fue abortado. ¿Qué lecciones políticas ha sacado el Presidente de esa tentativa de derrocamiento? Para hablar de ello, de la Revolución Ciudadana, de la evolución de América Latina y de diferentes frentes de política internacional, Rafael Correa nos recibe en el salón protocolar del Palacio Carondelet, en Quito.

Por IGNACIO RAMONET

La tentativa de magnicidio del 30 de septiembre, usted la ha calificado de Golpe de Estado (1). Algunas personas dicen que no lo fue. ¿Por qué considera usted que fue un Golpe y no un simple motín policial?

RAFAEL CORREA: Mi querido Ignacio, resulta que no sólo yo, sino los propios países de Iberoamérica han declarado, en la última cumbre de Mar del Plata, su rechazo al "golpe de Estado del 30 de septiembre en Ecuador" porque de eso no hay ninguna duda. Sólo un ciego podría negarlo. Quien lo duda es esa prensa corrupta que no busca la verdad; busca hacerle daño al Gobierno. Si nosotros decimos blanco, ellos tienen que decir negro, sólo para desgastar al Gobierno. Pero en todo caso, basándose simplemente en la sociología política latinoamericana, dada la historia de América Latina, un motín de una Fuerza Armada ya se considera Golpe de Estado.

Los policías fueron claramente utilizados ese día, a partir de la desinformación sobre una Ley que era beneficiosa para ellos, como ahora lo reconocen ampliamente. En aquel momento, hablábamos con las delegaciones que nos enviaban, y nos decían: "No hemos leído la Ley". Se les explicaba y salían muy contentos.

Pero detrás, había toda una conspiración para desestabilizar al Gobierno. De hecho, en el mismo Regimiento [de policía] Quito [que se amotinó], los reclamos no eran para un alza salarial, sino por el rechazo a que estábamos investigando atentados a los derechos humanos, y que estábamos pasando las competencias del transporte a los municipios. "Mueran los comunistas", "Afuera Cuba y Venezuela", "Viva Lucio Gutiérrez" (2), nos gritaron. Había toda una planificación para que se sumaran las Fuerzas Armadas, que finalmente no lo hicieron; para que salieran los ciudadanos a las calles, y no los lograron sacar. Trataron de sacar a los es-



Foto: Presidente de la República de Ecuador

El presidente Correa en la Marcha por la Democracia, la Vida y la Paz - Quito, 15/10/2010

tudiantes a las calles, apenas dos o tres colegios en Guayaquil lo hicieron, nada más. Organizaron saqueos...

¿Puede usted entender que a las ocho de la mañana se declare en paro la Policía, y a las nueve ya haya saqueos masivos en Guayaquil...? Todo eso fue inducido, claramente. Trataron de tomar canales de televisión, tomaron el aeropuerto. Luego, pese a la violencia de los hechos, enseguida pidieron amnistía para todos los insubordinados. La oposición, reunida en un hotel de Quito, celebrando ya la caída del Gobierno... Cuando yo estaba capturado... Y las informaciones de inteligencia posteriores me indican que eso fue planificado con tres semanas de anticipación. Lo que alteró todo el programa fue que me presenté en el Regimiento Quito y fui capturado. Pero la idea era sembrar el caos, durante dos o tres días, hasta que el Gobierno cayese. No nos queda la menor duda de que fue un intento de Golpe de Estado, de conspiración, de desestabilización.

IR: ¿Piensa usted que fue imprudente yendo allí, al Regimiento? ¿Creyó usted que podía convencerlos únicamente hablando con ellos?

RC: Por supuesto, nunca nos imaginamos que había ese nivel de beligerancia. Esa no es la forma de actuar... Yo he ido muchas veces a cuarteles policiales, militares, concentraciones de campesinos, indígenas, donde ha habido lugares de conflicto, transparentemente, en esa democracia directa que nosotros practicamos. El Presidente de la República explicando, consensuando, informando. Jamás nos imaginamos una celada política.

(Continúa en la página 19)

(1) Léase, Franklin Ramírez Gallegos, "El día más triste de Ecuador", Le Monde diplomatique en español, diciembre de 2010.

(2) Militar, autor de un golpe de Estado en 2000 contra el Presidente Jamil Mahuad. Elegido Presidente de Ecuador en 2002. En 2005, es derrocado por una protesta popular masiva. Actualmente es líder del partido Sociedad Patriótica que dispone de 19 diputados en la Asamblea Nacional (124 escaños).

CRISIS DE LAS GRANDES ECONOMÍAS

Guerra de divisas, de mitos y de realidades

El 21 de noviembre, Irlanda solicitó la ayuda de la Unión Europea y del Fondo Monetario Internacional. La especulación se reanudó al día siguiente, estimulada por el temor al contagio de la crisis en Portugal, en España... ¿No habían prometido los dirigentes de los países del G-20, en la reunión del 11 de noviembre, que enmendarían la situación mediante el establecimiento de las bases de un crecimiento "fuerte, duradero y equilibrado"? Con el alarde de sus respectivas quejas tan sólo han demostrado la fragilidad del sistema monetario internacional.

Por LAURENT L. JACQUE *

La reunión de Presidentes y Jefes de Gobierno de los países del G-20 (que juntos representan el 90% de la economía mundial), tuvo lugar en Seúl el 11 y 12 de noviembre de 2010. El objetivo era reducir los grandes desequilibrios económicos y poner las bases para un crecimiento "fuerte, sostenible y equilibrado". Pero esa reunión permitió sobre todo a sus participantes exponer sus reproches, demostrando así la fragilidad del sistema monetario internacional.

El ministro de Finanzas de Brasil, Guido Mantega —preocupado por la apreciación del real respecto del dólar y del yuan chino— fue el primero en hacer una llamada de atención, en septiembre pasado, al hablar de "guerra de monedas". La expresión fue retomada poco después por el director general del Fondo Monetario Internacional (FMI), Dominique Strauss-Kahn: "Tomo muy en serio la amenaza de una guerra de monedas, aunque sea latente" (1).

La impactante expresión remite a la Gran Depresión de los años 1930, exacerbada por las devaluaciones competitivas de las principales economías, que se hallaban en graves dificultades. Desde entonces, el panorama monetario internacional cambió: aumentó el número de protagonistas, y las reglas fueron redefinidas (ver recuadro p. 4).

Sin embargo, lo que está en juego sigue siendo lo mismo: el crecimiento económico y la creación de empleos siguen dependiendo de políticas mercantilistas, facilitadas por la depreciación de la moneda nacional (2). Parece haber leyes inmutables: un país con una moneda débil exporta más fácilmente sus productos, pues resultan más baratos.

Así, la temperatura sube en el medio monetario internacional. Y ya se concretaron algunas amenazas: masiva intervención, aunque sin futuro, del Banco Central de

(Continúa en la página 4)

(1) Entrevista en Le Monde, París, 7 de octubre de 2010.

(2) Las políticas mercantilistas apuntan a favorecer las exportaciones. Ver Till van Treeck, "Pírrica victoria de la economía alemana", Le Monde diplomatique en español, octubre de 2010.

ATLAS DE LAS CIVILIZACIONES Le Monde Je. Más información: en la página 15 o en www.monde-diplomatique.es

